

Panid sang Matuod sang Overtime Para sa Indibidwal nga mga Provider

Ini nga panid sang matuod tinuyo para makabulig sa Indibidwal nga mga Providers para mabal-an ang mga palatukaran bangud sa mga limitasyon sang semana sang obra (*work week limits*) kag overtime. Palihog kontak sa case manager sang kliyente ukon bisita sa www.dshs.wa.gov/altsa/IPOT para sa dugang nga impormasyon.

KABILUGAN NGA IMPORMASYON SANG OVERTIME

1. Ano ang 'semana sang obra' (*work week*)?

Gasugod ang isa ka semana sang obra (*work week*) sa Domingo sa 12:00 a.m. (tunga sang gab-i) kag gatapos sa gasunod nga Sabado sa 11:59 p.m.

2. Ano ang Work Week Limit (WWL)?

Ang WWL amo ang bilog nga kadamo sang mga oras sang serbisyong pwede mo ma-obrahan sa isa ka semana sang obra. Isa ka 2016 nga layi sang estado sang Washington ang nagapahamtang sang limitasyon sa kadamo sang mga oras nga pwede ma-obrahan sang isa ka Indibidwal nga Provider (IP) sa isa ka semana sang obra. Ang tanan nga mga IP may-ara work week limit (WWL). Pwede lang ka maka-obra hasta sa imo WWL kung ina nga mga oras napahamtang sa imo sang isa ukon mas damo nga mga kliyente kag ang kliyente nga imo gina-obrahan angayan makabaton sang mga oras. Indi pwede ang kliyente magpahamtang sang sobra sa ila na-assess nga binulan nga mga oras sa ila Plano sang Pag-atipan (*Plan of Care*). Gabulig ang mga WWL para makontrol ang mga gastos sa overtime para masiguro nga pabilin nga may-ara pundo para sa mga serbisyo para sa mga gakinahanglan sa ila.

3. Paano sang DSHS mabal-an ang akon permanente nga WWL kag paano ko mabal-an ang akon permanente nga WWL?

Isa ka layi sang estado ang ginpasa sang Abril 2016. Ini nga layi nag-pasad sang 40 oras nga WWL para sa tanan nga mga IP wala labot ang mga ga-obra sa bolobayhon sang sobra 40 kaoras sang serbisyo kada semana sang Enero 2016. Ang mga WWL nga sobra sa 40 ka-oras mabal-an paagi sa pag-divide sang nabayran nga mga oras sang serbisyo sang IP sang Enero 2016 sa 4.33 kag i-round off sa pinakamalapit nga quarter sang oras. Sang Mayo 2016, nagpadala ang DSHS sang mga pahibalo sa mga IP nga nag-obra sang Enero 2016 sang ila impormasyon sang WWL. Wala permanente nga WWL nga pwede maglampas sa sobra 65 ka-oras. Kung nagsugod ka pag-obra bilang IP pagkatapos sang Enero 2016, ang imo WWL 40 ka-oras.

4. Ano kung sa pinsar ko sala ang pagkwenta sang akon permanente nga WWL?

Kung sa pinsar mo sala ang pagkwenta sang imo WWL, pwede ka makapasa sang pangayo sa case manager sang kliyente kag rebistahon sang DSHS ang imo mga oras suno sa Washington Administrative Code 388-114-0050.

5. Pwede pa ba ma-ilisan ang akon permanente nga WWL?

Kung ang imo permanente nga WWL ara sa tunga sang 60.25 kag 65 ka-oras, maganubo ni sa 60 ka-oras sa Hulyo 1, 2017 luas kung may-ara ma-ilis sa layi. Kundi, indi ma-ilis ang imo permanente nga WWL samtang padayon ka nga angayan bilang IP. Magapabilin man nga pareho ang imo WWL kung may-ara ka bugto sa serbisyo kag nagbalik bilang isa ka-IP sa palaabuton.

6. Ano nga mga serbisyo ang nalakip sa mga oras sang serbisyo sa akon WWL?

- Personal nga Pag-atipan
- Relief nga Pag-atipan
- Paghanas para Makakuha sang Kabatid
- Respite nga Pag-atipan

7. Ma-aplay ba ang akon WWL sa oras sang byahe, ginakinahanglan sang DSHS nga paghanas, ukon paid time off (PTO)?

Indi. Ang oras sang byahe, ginakinahanglan sang DSHS nga paghanas, kag PTO indi lakip sa imo WWL. Ang kahulugan sini nga pwede mo obrahan ang imo WWL nga gahimo sang mga obra para sa kliyente biling ginakinahanglan, bisan pa sa mga semana nga may-ara ka man ginakinahanglan nga paghanas, aprobado nga oras sang pag-byahe, ukon gakuha sang PTO.

Panid sang Matuod sang Overtime Para sa Indibidwal nga mga Provider

OVERTIME (OT) NGA BAYAD

8. Paano ang akon binaydan nga OT ginakwenta?

Ginabayran ka sang imo regular nga sweldo para sa tanan nga oras nga imo na-obrahan hasta sa 40 ka-oras sa isa ka semana sang obra. Para sa tanan nga oras nga imo na-obrahan sobra sang 40 ka-oras, ginabayran ka sa 1.5 kabeses sang imo regular nga sweldo.

Ang IPOne payment system nagabayad sang bilog nga kantidad sang mga oras nga imo na-obrahan sa isa kasemana sang obra sa imo regular nga sweldo (ginatawag nga “full rate”). Ginapakita sini ang OT bilang dugang nga $\frac{1}{2}$ rate para sa OT nga mga oras. Ina nga mga total ginadugang tanan para sa pinal nga bayad.

Halimbawa:

Naka-obra ka sang 45 ka-oras sa isa kasemana sang obra kag ang imo regular nga rate \$12/oras.

Amo ni ang imo bayad:

45 ka-oras x \$12 kada oras (full rate) = \$540

+ 5 ka-oras sang overtime x \$6 (half rate) = \$30

Total \$540 + \$30 = \$570

Ang OT ginapakita sa Payment Summary Description kag ginabuka sa Earnings Section. Sa sini nga halimbawa ang Earnings Section magapakita sang 45 nga personal nga pag-atipan nga mga oras kag 5 ka-oras nga OT.

9. Mabayaran ba ko sang OT para sa oras sang byahe, ginakinahanglan sang DSHS nga paghanas, ukon paid time off (PTO)?

Mabayran ka sang OT para sa oras sang byahe kag ginakinahanglan sang DSHS nga paghanas kung ang total nga mga oras nga imo na-obrahan sa isa ka semana sang obra nagsobra sa 40. Ang mga oras sang PTO indi ginapinsar nga mga oras nga na-obrahan, amo na nga indi gid na sila angayan para sa bayad sang OT.

IMPORMASYON PARA SA MGA IP NGA MAY-ARA PERMANENTE NGA 40 KA-ORAS NGA WWL

10. Pwede ba ko ka-obra sang sobra sa 40 ka-oras sa isa ka semana sang obra?

Indi ka pwede maka-obra sang sobra sa 40 ka-oras sang serbisyo sa isa ka semana sang obra guwa kung nakabaton ka sang ispesipik sa kliyente nga pag-aproba halin sa DSHS para temporaryo nga mag-obra sang sobra sa 40 ka-oras.

11. Pwede ba ko ka-obra sang sobra sa akon permanente nga WWL kung mag-obra ko sa damo nga mga kliyente?

Dapat mo idumala ang tanan nga mga oras sang serbisyo sa kliyente sa sulod sang imo permanente nga WWL, bisan pa kung ano kadamo sang mga kliyente ang imo gina-obrahan. Kung ga-obra ka sa sobra sa isa ka kliyente, dapat mo i-iskedyul ang imo oras sa kada isa sa ila para masiguro nga, kung imo idugang ang tanan mo nga mga oras sang serbisyo, indi ka maka-obra sang sobra sa imo permanente nga WWL.

12. Ano ang himuon ko kung ang kliyente nga gina-obrahan ko gusto ako i-iskedyul para mag-obra sang mas damo nga mga oras kaysa sang ara akon permanente nga WWL?

- Ipaathag nga indi ka ginatugutan nga mag-obra sang sobra sa imo WWL kag ang paghimo sini pinsaron nga sobra nga pamutong. Tan-awa ang #19 para sa dugang nga impormasyon sa sobra nga pamutong
- Indi batuna ang mga assignment nga makapa-obra sa imo sang sobra sa imo WWL.
- Usub-usuba ang kliyente nga mag-gamit sang dugang nga provider.
- Usub-usuba ang kliyente nga kontakon ang iya case manager kung nabudlayan ang kliyente nga maka-intyende sang imo limitasyon ukon indi makakita sang dugang nga provider.
- Palihog tan-awa ang #18 sa pahina 3 para sa dugang nga impormasyon sa gaguwa kag ginadali nga mga pagkinahanglan.

Panid sang Matuod sang Overtime Para sa Indibidwal nga mga Provider

IMPORMASYON PARA SA MGA IP NGA MAY-ARA PERMANENTE NGA WWL NGA 40.25 KA-ORAS UKON SOBRA PA

13. Pwede ba ko ka-obra sang sobra sa 40 ka-oras sa isa ka semana sang obra?

Kung nakabaton ka sang sinulat nga pahibalo halin sa DSHS nga ang imo permanente nga WWL mas dako kaysa 40 ukon na-aprobahan ang imo temporaryo nga espisipik sa kliyente nga dugang sa WWL, pwede ka maka-obra hasta sa kadamo sang mga oras nga ara sa imo pahibalo.

14. Ano ang himuon ko kung ga-obra ko sa sobra sa isa ka-kliyente?

Palihog tan-awa ang sabat sa pamangkot #11.

15. Ano kung gusto sang akon gina-obrahan nga kliyente nga liwaton ang akon mga oras para maka-obra sang sobra sa akon permanente nga WWL sa isa kasemana?

Pwede mo maliwat ang imo mga oras kung matuod tanan sa masunod:

- May-ara pagkinahanglan ang kliyente; kag
- Ang pag-obra sa dugang nga mga oras indi magsobra sa binulan nga gin-assess nga mga oras; kag
- Ang pag-obra sang mas damo sa isa kasemana indi magresulta sa kliyente nga madulaan sang ginakinahanglan nga pag-atipan sa iban nga mga semana sang bulan; kag
- Ang pag-obra sang mas damo sa isa kasemana indi makabangdan sa imo nga mag-obra sang mas damo nga overtime sa bulan kaysa sa kung gin-obrahan mo ang imo WWL kada semana sina nga bulan.

Kung ang imo WWL sobra sa 40, pwede mo maliwat ang imo mga oras pareho sang ginakinahanglan basta indi ka maka-obra sang mas damo nga overtime sa isa kabulan kaysa imo normal nga gina-obrahan. Ang kantidad sang binulan nga mga oras sang overtime ginakwenta pinaagi sang pag-iban 40 oras halin sa imo WWL kag i-multiply ang remainder sa kadamo sang mga Sabado sina nga bulan.

Halimbawa:

Ang WWL ni Jose 46 ka-oras. Ang kantidad sang binulan nga overtime nga pwede ma-obrahan ni Jose gadepende sa kung ano kadamo sang mga Sabado sa bulan nga iya gina-obrahan.

Pagkwenta sa 5 ka Sabado: $46 - 40 = 6 \times 5 = 30$

Pagkwenta sa 4 ka Sabado: $46 - 40 = 6 \times 4 = 24$

Ang kliyente nga gina-obrahan ni Jose gakinahanglan sa iya nga mag-obra sang malumbay nga iskedyul sa kabilugan sang bulan, nga pwede mahimo ni Jose basta indi siya mag-obra sa sobra sa 30 ka-oras sang overtime sa mga bulan nga may-ara 5 ka Sabado, ukon 24 ka-oras sang overtime sa mga bulan nga may-ara 4 ka Sabado.

Pwede mo man maliwat ang imo mga oras para maka-obra sang damo kaysa sa imo WWL kung ang kliyente nga imo gina-obrahan gabalak sang extra nga mga oras sang overtime gamit an ila New Freedom ukon Veteran Directed Homecare Services nga budget.

16. Ano ang dapat ko himuon kung gusto sang kliyente nga gina-obrahan ko nga i-iskedyul ako para mag-obra sang mas damo nga mga oras sang total nga binulan nga overtime kaysa kung ano ang may-ara sa akon permanente nga WWL?

Palihog tan-awa ang sabat sa pamangkot #12.

TEMPORARYO NGA CLIENT SPECIFIC WORK WEEK LIMIT (CSWWL)

17. Ano ang temporaryo nga CSWWL?

Pwede ang imo gina-obrahan nga kliyente makapangayo sa DSHS para temporaryo nga madugangan ang imo WWL samtang gapangita siya sang dugang nga mga provider para masugata ang ila mga pagkinahanglan. Sabaton ka sang DSHS pinaagi sang koreyo nga may-ara sinulat nga pag-aproba ukon pagbalibad. Kung aprobado, sugiran ka man sang pahibalo sang petsa kung san-o ang pag-aproba gasugod kag gatapos kag kung ano kadamo sang aprobado nga mga oras. Makabaton man sang kopya ang kliyente nga imo gina-obrahan. Ini nga pangayo/sinulat nga pahibalo nabal-an man bilang CSWWL nga pangayo. Indi aprobahan sang DSHS ang temporaryo nga WWL nga labaw na-assess nga binulan nga mga-oras sang kliyente.

Panid sang Matuod sang Overtime Para sa Indibidwal nga mga Provider

GAGUWA NGA MGA PAGKINAHANGLAN

18. Ano ang himuon ko kung na-obrahan ko na ang tanan nga mga oras sang akon WWL pero may-ara ang kliyente gaguwa kag ginadali nga pagkinahanglan kag dapat ko magpadayon pag-obra para masuportahan ang kabaskog ukon kaluas sang kliyente?

- Updi anay ang kliyente hasta nga luas kag pantag na ang sitwasyon.
- Kung may-ara emergency nga gakinahanglan sang emergency nga medical nga mga serbisyo, kontaka ang 9-1-1.
- Tapusa ang imo adlaw sang obra pinakamadali nga panahon kung luas na ini himuon.
- Kontaka ang case manager sa sunod nga adlaw sang obra para ipaathag ang sitwasyon.

SOBRA NGA PAMUTONG

19. Ano ang sobra nga pamutong?

Matabo ang sobra nga pamutong kung:

- Ga-obra ka sang mas damo nga mga oras sang serbisyo sa isa kabulan kaysa ginatugot sa imo nga ihatag; ukon
- Ga-obra ka sa mga oras nga sobra sa imo WWL nga indi aprobado sang DSHS; ukon
- Gapamutong ka sang mas damo nga oras sang biyahe kaysa sa ginatugot sa imo nga ihatag sa isa ka semana sang obra.

20. Ano ang Contract Action?

Ang contract action isa kapahibalo nga ginpadala sa imo sang DSHS. Ginasugiran ka sang pahibalo nga nag-obra sang mas damo nga overtime nga mga oras sang serbisyo ukon mga oras nga panahon sang pagbiyahe kaysa sa ginatugot sa imo nga mag-obra.

21. Ano ang matabo kun mag-obra ko sang sobra sa akon WWL ukon limitasyon sang panahon sang pagbiyahe?

- Sa kada beses nga gasobra ka sang pamutong, makabaton ka sang sinulat nga pahibalo sang contract action kag impormasyon halin sa DSHS nga gapanumdum sa imo sang importansya sang indi pag-obra sa indi aprobado nga overtime. Ipadala man ang pahibalo sa (mga) kliyente nga imo gina-obrahan kag sa ila tiglawas.
- Sa ika-tatlo nga okasyon sang sobra nga pamutong, putlon ang imo kontrata ukon mahimo ka nga indi angayan para makabaton sang bayad sa sulod sang 90 ka-adlaw. Kung maputol ang imo kontrata dapat ka maghulat sang 90 ka-adlaw antes ka maging angayan para maka-ara sang bag-o nga kontrata.
- Kung dako ukon balik-balik ka nga gasobra sa imo semana sang obra ukon limitasyon sa panahon sang biyahe, basi putlon sang DSHS ang imo kontrata bangud sa default kag balibadan ka na nga kontratahon uli.

22. Ano kadugay ang mga contract action nagapabilin sa akon file sang kontrata?

Ang kada contract action nagapabilin nga abre sa sulod sang 12 kabulan halin sa petsa sang pahibalo sang contract action. Pagkatapos sang 12 kabulan, masera ang contract action.

23. Paano ko makalikaw sa mga contract action?

- Pirmi planuha ang imo iskedyul sang obra nga temprano kag isulat ini.
- Kung naliwat ang mga pagkinahanglan sang kliyente kag kinahanglan ka mag-obra sa lain nga iskedyul nga maka-apekto sa imo WWL, kontaka dayon ang case manager sang kliyente.
- I-rekord ang imo oras sang pag-obra sa imo timesheet pagkatapos sang kada adlaw nga imo na-obrahan, makabulig man nga i-rekord ini sa papel nga kalendaryo. Masusun nga tan-awa para masiguro nga gapabilin ka sa sulod sang imo WWL.
- May-ara ang DSHS mga kakuhaan para makabulig sa imo kag sa imo agalon/kliyente nga makabalo sang dugang bangud sa pagdumala sang imo iskedyul para magpabilin sa sulod sang imo WWL. Ini nga mga kakuhaan ara sa www.dshs.wa.gov/altsa/IPOT.